

INSTRUKCJA MONTAŻU

TURBO ACTIVE

POLSKI



WSTĘP

TA KRÓTKA INSTRUKCJA MONTAŻU ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE. PROSIMY O JEJ DOKŁADNE PRZECZYTANIE I PRZECHOWYWANIE W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

Niniejsza instrukcja montażu pokazuje, jak złożyć rower z części znajdujących się w kartonie. Kroki ujęte w niniejszej instrukcji są wskazówkami ogólnymi, mającymi zastosowanie do wszystkich rowerów Specialized Turbo Active. Jeśli nie masz pewności, czy rower został prawidłowo złożony, skontaktuj się ze Specialized Rider Care lub udaj się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized.

Niniejszy dokument nie jest instrukcją użytkownika, serwisowania, naprawy ani konserwacji roweru. W sprawach serwisowania, napraw i konserwacji należy udać się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized.

Niniejsza instrukcja montażu nie zastępuje instrukcji użytkownika roweru. Instrukcja użytkownika zawiera ważne informacje techniczne dotyczące bezpieczeństwa oraz działania danego roweru, z którymi należy się zapoznać, a następnie zachować je na przyszłość.









Należy również przeczytać w całości Instrukcję obsługi roweru Specialized („Instrukcja obsługi”), ponieważ zawarte są w niej dodatkowe ważne informacje ogólne i zalecenia, których należy przestrzegać. Instrukcję obsługi można pobrać ze strony internetowej www.specialized.com lub otrzymać od Autoryzowanego sprzedawcy Specialized bądź Specialized Rider Care.

Mogą być również dostępne dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz serwisu i działania poszczególnych elementów, takich jak zawieszenie czy pedały, oraz akcesoriów typu kaski i światła. Jeżeli w niniejszej instrukcji montażu oraz instrukcji dostarczonej przez producenta części wystąpią sprzeczne informacje, należy skontaktować się z Autoryzowanym sprzedawcą Specialized lub Specialized Rider Care.

Wszelkie instrukcje i informacje mogą ulec zmianie i aktualizacji bez wcześniejszego powiadomienia. Okresowe aktualizacje informacji technicznych dostępne są na stronie www.specialized.com.

SYMBOLE


Niniejsza instrukcja montażu zawiera szereg ważnych symboli i ostrzeżeń, których znaczenie wyjaśniono poniżej:

	OSTRZEŻENIE! Symbol wraz ze słowem oznaczają możliwe zagrożenie, którego należy uniknąć, by zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci. Wiele ostrzeżeń zawiera odniesienie do „utruty kontroli i upadku”. Ponieważ każdy upadek może skutkować poważnymi obrażeniami lub nawet śmiercią, nie zawsze przypominamy o tym w objaśnieniu ostrzeżenia.
	UWAGA: Symbol bezpieczeństwa wraz ze słowem UWAGA oznacza możliwe zagrożenie, którego należy uniknąć, by zapobiec łagodniejszym i średnim obrażeniom, a także ostrzega przed niebezpiecznym sposobem postępowania.
	Słowo UWAGA użyte bez symbolu bezpieczeństwa wskazuje na sytuację, która może prowadzić do poważnego uszkodzenia roweru lub utraty gwarancji.
	Symbol zwraca uwagę użytkownika na szczególnie istotne informacje.
	Symbol oznacza, że należy użyć wysokiej jakości smaru w sposób zgodny z ilustracją.
	Symbol oznacza, że należy użyć pasty zwiększającej tarcie, przeznaczanej do montażu elementów karbonowych, w sposób zgodny z ilustracją.
	Wskazówki to pomocne rady i triki ułatwiające montaż i użytkowanie.
	Szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji obsługi dołączonej do roweru.
	Szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji użytkownika dołączonej do roweru.

Niniejsza instrukcja została sporządzona w języku angielskim (oryginalna instrukcja) i mogła zostać przetłumaczona na inne języki, stosownie do przypadku (tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

INNE WERSJE JĘZYKOWE MOŻNA POBRAĆ ZE STRONY www.specialized.com.

MONTAŻ


	OSTRZEŻENIE! Prawidłowy montaż wymaga podstawowych umiejętności mechanicznych oraz zestawu wysokiej jakości narzędzi, takich jak klucz dynamometryczny. Jeśli nie masz pewności, jak prawidłowo złożyć rower, zleć montaż roweru Autoryzowanemu sprzedawcy Specialized.
---	--

KONTROLA ROWERU

- Wyjmując poszczególne elementy z opakowania, upewnij się, że żaden z nich nie został uszkodzony podczas transportu. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, zadzwoń do Specialized Rider Care.

WARTOŚCI MOMENTU OBROTOWEGO

- Wartości momentu obrotowego określono w Instrukcji użytkownika dostarczonej wraz z rowerem lub nadrukowano na danej części, obok dokręcanej śruby.
- Ogólne wartości momentu obrotowego można również znaleźć w Instrukcji obsługi.

	OSTRZEŻENIE! Prawidłowy moment dokręcenia elementów mocujących (nakrętek, śrub) jest niezwykle istotny dla bezpieczeństwa. Zbyt niski moment dokręcenia może spowodować niestabilność połączenia. Zbyt wysoki moment dokręcenia może spowodować zniszczenie, rozciągnięcie lub deformację gwintu. Niewłaściwy moment dokręcenia może spowodować uszkodzenie elementu, a w konsekwencji utratę kontroli i upadek. Tam, gdzie zostało to zaznaczone, należy dokręcić śrubę zgodnie ze specyfikacją. Po pierwszej jeździe, a później w regularnych odstępach czasu należy sprawdzać dokręcenie każdej śruby i bezpieczne mocowanie elementów roweru.
---	---

KOMPONENTY BEZPRZEWODOWE

- Rowery wyposażone w komponenty bezprzewodowe należy przed użyciem naładować. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji użytkownika dostarczonej przez producenta komponentu.

OPAKOWANIE

- Opakowanie należy zachować, ponieważ może być ono ponownie potrzebne do transportu roweru.



RECYKLING: Opakowanie należy wyrzucić, stosując się do lokalnych wytycznych w zakresie recyklingu.

WSPOMAGANIE SILNIKIEM I AKTYWACJA

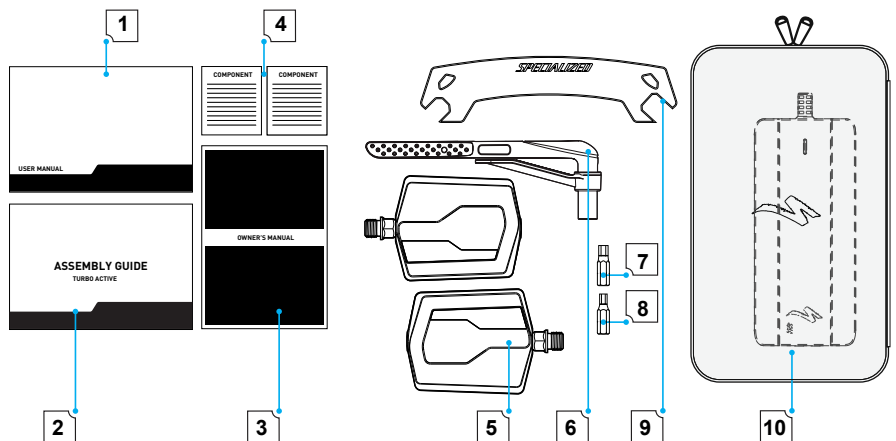
■ Przy włączonym systemie wspomaganie silnikiem jest aktywowane, gdy tylko korba obróci się i wykryty zostanie moment obrotowy. Może się to również zdarzyć, gdy akurat nie jedziesz rowerem, np. gdy znajduje się on na stojaku lub jest odwrócony, a korba zostanie obrócona lub łańcuch poruszony (co spowoduje obrót korby), podczas prowadzenia roweru, gdy korba obraca się sama lub w dowolnym innym przypadku obrotu korby, celowo lub nieumyślnie, gdy koła się poruszają. Oznacza to, że system powinien być wyłączony, aby uniknąć niezamierzonego włączenia silnika, gdy wspomaganie silnikiem nie jest potrzebne.



OSTRZEŻENIE! Zawsze wyłączaj akumulator, gdy z niego nie korzystasz oraz gdy serwisujesz rower.

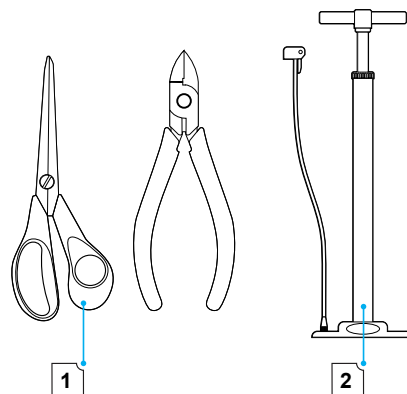
ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA Z DROBNYMI CZĘŚCIAMI

1. Instrukcja użytkowania
2. Instrukcja montażu
3. Instrukcja obsługi
4. Instrukcje dotyczące poszczególnych komponentów
5. Pedaly (opcjonalnie)
6. Klucz dynamometryczny (1–10 Nm)
7. Klucz/bit imbusowy
8. Klucz/bit torx
9. Klucz płaski
10. Ładowarka do akumulatora Specialized Turbo



POTRZEBNE NARZĘDZIA

1. Nożyczki lub szczypce boczne
2. Pompka rowerowa podłogowa (z manometrem)



INSTRUKCJA MONTAŻU – WIDEO

Użyj aparatu w smartfonie do zeskanowania kodu QR, pod którym kryje się szczegółowa instrukcja montażu roweru w formie wideo w Twoim języku.

1. Otwórz aplikację obsługującą aparat w swoim telefonie.
2. Ustaw ostrość aparatu na kodzie QR poprzez delikatne stuknięcie w wyświetlany na ekranie kod.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć skanowanie.

**Let's Build
This Sweet
Ride!**



**Assembly
Instructions**

DO DZIAŁA



Rower elektryczny może być cięższy niż rower bez wspomagania silnikiem. Zaleca się ostrożność przy transporcie, podnoszeniu lub przenoszeniu. Rozpakowywanie i montaż roweru najlepiej jest przeprowadzić z pomocą drugiej osoby.

1. Odklej taśmę z oznaczonej strony kartonu i otwórz karton.
2. Znajdź i wyjmij pudełko z drobnymi częściami, następnie wyjmij wszystkie części dostarczone do montażu roweru.



3. Wyjmij z kartonu element unieruchamiający przednie koło i odłóż go na bok.
4. Wytocz rower z kartonu i zdejmij element osłaniający sztycę.



UWAGA: Wewnętrzne elementy opakowania nie są przystosowane do tego, by służyły za stojak do roweru. Oprzyj rower na nóżce, jeśli jest zamontowana, lub o stabilną powierzchnię, która podtrzyma rower podczas montażu.



USTAWIANIE KIEROWNICY

Sprawdź rodzaj mostka zamontowanego w rowerze: (A) mostek bezgwintowy, (B) mostek flow lub (C) zintegrowany mostek Como, a następnie postępuj zgodnie z instrukcją dla danego typu.



Kierownica roweru znajduje się w obróconej pozycji, dzięki czemu bezpiecznie mieści się w kartonie.

Zdejmij opaski zaciskowe mocujące kierownicę do rury górnej.



UWAGA: Zwróć uwagę, by nie uszkodzić roweru podczas zdejmowania opasek zaciskowych.



MOSTEK BEZGWINTOWY:

5. Za pomocą klucza i odpowiedniego bity imbusowego poluzuj (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) dwie śruby (A i B) z tyłu mostka, aż mostek obluzuje się na tyle, by dało się go obrócić.
6. Kolanami obejmij przednie koło i obróć kierownicę do odpowiedniej pozycji.



7. Wyrównaj kierownicę z osią roweru.
8. Za pomocą klucza dynamometrycznego i odpowiedniego bita imbusowego dokręć (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) dwie śruby (A i B) z tyłu mostka zgodnie z wartością momentu podaną w specyfikacji.

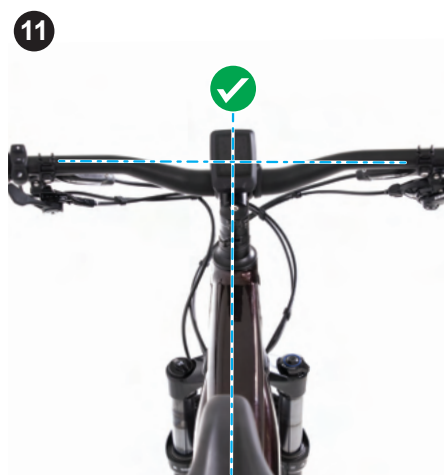


MOSTEK FLOW:

9. Za pomocą klucza i odpowiedniego bita imbusowego poluzuj (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) dwie śruby (A i B) z tyłu mostka, aż mostek obluźni się na tyle, by dało się go obrócić.
10. Kolanami obejmij przednie koło i obróć kierownicę do odpowiedniej pozycji.



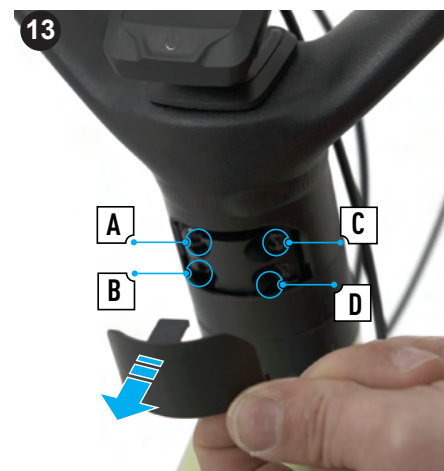
11. Wyrównaj kierownicę z osią roweru.
12. Za pomocą klucza dynamometrycznego i odpowiedniego bita imbusowego dokręć (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) dwie śruby (A i B) z tyłu mostka zgodnie z wartością momentu podaną w specyfikacji.



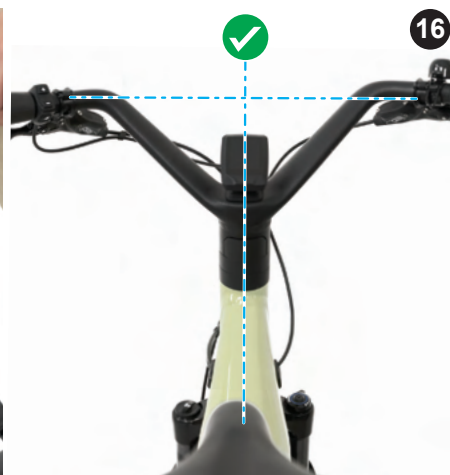
ZINTEGROWANY MOSTEK COMO:

Rower Como jest wyposażony w specjalnie zaprojektowaną kierownicę, która różni się od innych.

13. Zdejmij osłonę zacisku blokującego rurę sterową z tyłu zintegrowanego mostka.
14. Za pomocą klucza i odpowiedniego bita torx poluzuj (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) cztery śruby (A-D) na zacisku rury sterowej, aż mostek obluźni się na tyle, by dało się go obrócić.



15. Kolanami obejmij przednie koło i obróć kierownicę do odpowiedniej pozycji.
16. Wyrównaj kierownicę z osią roweru.



17. Za pomocą klucza dynamometrycznego i odpowiedniego bita torx lekko dokręć śruby (A–D) na zacisku rury sterowej w naprzemiennej kolejności, a następnie dokręć je naprzemiennie do wartości zgodnej ze specyfikacją.
18. Załóż osłonę zacisku blokującego rurę sterową na swoje miejsce z tyłu mostka.



MONTAŻ PEDAŁÓW

W zależności od rodzaju pedałów należy je zamontować przy użyciu klucza płaskiego 15 mm lub klucza imbusowego 6 mm.



UWAGA: Upewnij się, że prawidłowo montujesz pedały. Lewy pedał ma gwint odwrotny do prawego. Montaż pedałów po niewłaściwych stronach korby może doprowadzić do uszkodzenia korby.



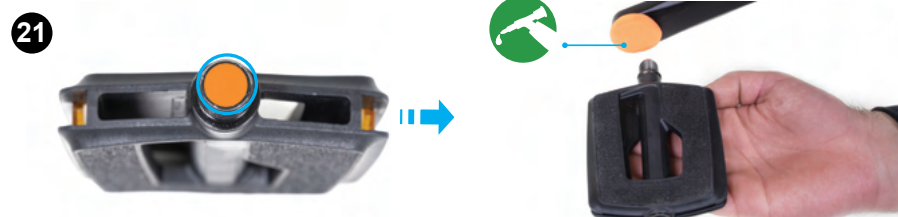
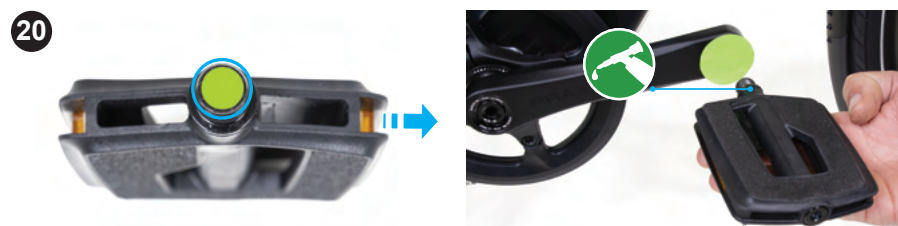
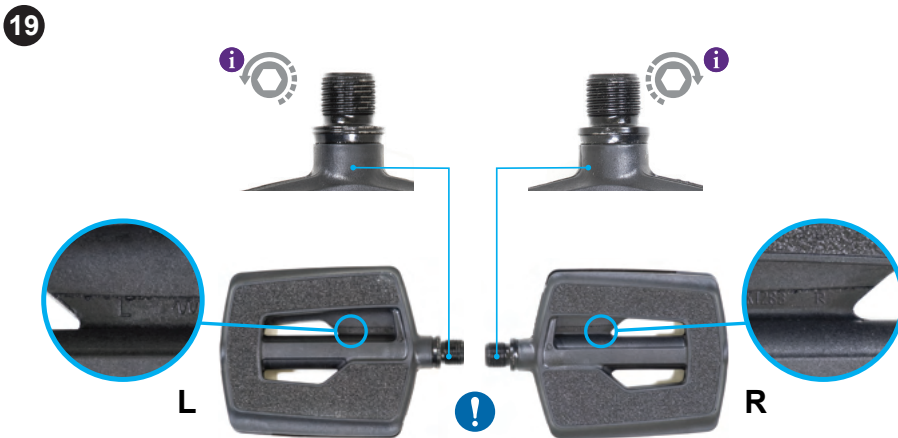
Podczas dokręcania gwinty obu pedałów obracają się w kierunku przedniej części roweru.

19. Odpakuj pedały i znajdź lewy pedał z literą „L” oraz prawy pedał z literą „R”. Na pedałach umieszczono naklejki, które odpowiadają naklejkom po lewej i prawej stronie korby.



Gwinty korby zostały uprzednio nasmarowane.

20. Załóż prawy pedał „R” na prawe ramię korby (po stronie z napędem, obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
21. Załóż lewy pedał „L” na lewe ramię korby (po stronie bez napędu, obrót przeciwny do kierunku ruchu wskazówek zegara).



22. PEDAŁY MONTOWANE ZA POMOCĄ KLUCZA IMBUSOWEGO: Dokręć pedał za pomocą odpowiedniego klucza imbusowego wprowadzonego od wewnętrznej strony ramienia korby. Przy właściwym oporze narzędzie odciśnie widoczny ślad na dłoni.

23. PEDAŁY MONTOWANE ZA POMOCĄ KLUCZA PŁASKIEGO: Dokręć pedały za pomocą klucza płaskiego. Przy właściwym oporze narzędzie odciśnie widoczny ślad na dłoni.



WYDŁUŻENIE SZTYCY REGULOWANEJ

Jeśli w Twój rower jest wyposażony w sztycę regulowaną, do transportu sztyca regulowana będzie zamontowana w najniższym położeniu w ramie, a jej górna rura w niskiej pozycji. Zanim wyregulujesz wysokość siodełka, podnieś sztycę do pozycji w pełni wydłużonej.

24. Połóż kciuk jednej ręki na dźwigni sztycy regulowanej, a drugą ręką na siodełku.

25. Naciśnij kciukiem dźwignię sztycy regulowanej, a drugą ręką kontroluj ruch siodełka do góry podczas wydłużania sztycy.



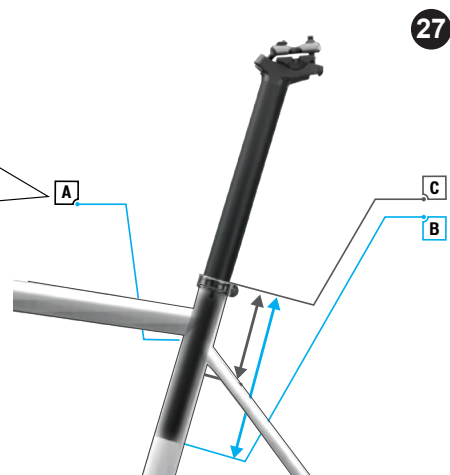
UWAGA: Kiedy zmieniasz pozycję sztycy regulowanej nie będąc w trakcie jazdy, zawsze kontroluj ruch sztycy do góry. W przeciwnym razie może to doprowadzić do łagodnych i średnich obrażeń.

MINIMALNE WPROWADZENIE SZTYCY

Aby zapobiec uszkodzeniu ramy i/lub sztycy, należy pamiętać o wprowadzeniu sztycy w rurę podsiodłową na minimalną wymaganą głębokość. Minimalne wprowadzenie oznacza spełnienie następujących kryteriów:

26. Sztycę należy wprowadzić w ramę na tyle głęboko, aby oznaczenie min./maks. na sztycy było niewidoczne (A).

27. Sztyca musi być także wprowadzona do rury podsiodłowej wystarczająco głęboko, by osiągnąć lub przekroczyć (B) minimalne zmierzone wprowadzenie wymagane dla ramy (C).



Więcej szczegółowych informacji na temat głębokości maksymalnego i minimalnego wprowadzenia sztycy znajduje się w Instrukcji użytkownika dostarczonej wraz z rowerem.



OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie podanych zaleceń dotyczących wprowadzenia sztycy powoduje ryzyko uszkodzenia sztycy i/lub ramy, które może doprowadzić do utraty kontroli nad rowerem i upadku.

REGULACJA WYSOKOŚCI SZTYCY

Sprawdź rodzaj sztycy zamontowanej w rowerze: z zaciskiem sztycy (A) lub z klinem sztycy (B). Następnie postępuj zgodnie z instrukcją dla danego typu.

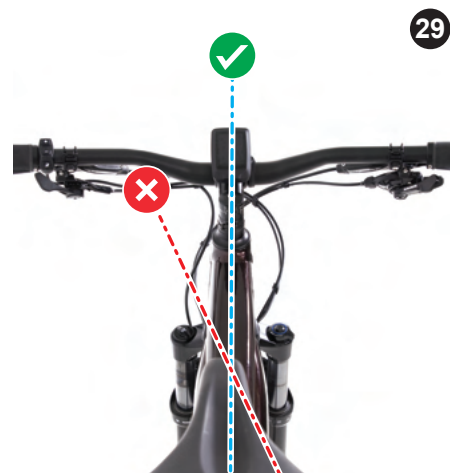


Więcej informacji na temat regulacji wysokości siodełka znajduje się w Instrukcji obsługi.



ZACISK SZTYCY

28. Za pomocą klucza z odpowiednim bitem imbusowym poluzuj śrubę zacisku sztycy i ustaw pożądaną wysokość siodełka. Następnie delikatnie dokręć śrubę zacisku sztycy.
29. Wyrównaj siodełko z osią roweru.



30. Za pomocą klucza dynamometrycznego z odpowiednim bitem imbusowym dokręć śrubę zacisku sztycy do wartości momentu oznaczonej na zacisku sztycy i/lub określonej w Instrukcji użytkownika.



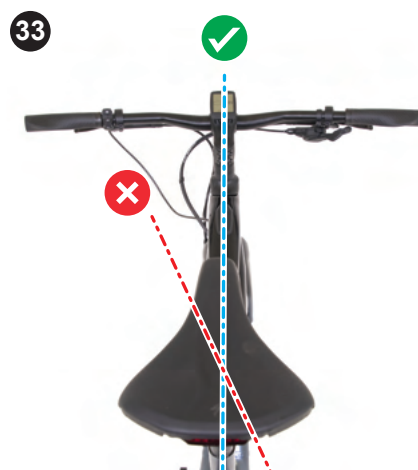
KLIN SZTYCY

i Przedni klin sztycy jest wyregulowany w ten sam sposób, co tylny.

31. Za pomocą klucza i odpowiedniego bita imbusowego poluzuj śrubę klina sztycy.
32. Ustaw sztycę na wybranej wysokości.



33. Wyrównaj siodełko z osią roweru.
34. Kiedy sztyca znajdzie się na właściwej wysokości, za pomocą klucza dynamometrycznego i odpowiedniego bita imbusowego dokręć śrubę klina do wartości zgodnej ze specyfikacją.



POMPOWANIE OPON

Opony muszą być napompowane, a ciśnienie okresowo kontrolowane i uzupełniane za pomocą pompki z precyzyjnym manometrem.

35. Napompuj opony do pożądanej wartości ciśnienia. Zakres ciśnienia można znaleźć na bocznej ścianie opony. Sprawdź w instrukcji użytkowania kół lub bezpośrednio na obręczy, czy dla kół określono maksymalny zakres ciśnienia. Nie przekraczaj go.



Dodatkowe informacje znajdziesz w rozdziale „Opony i dętki” w Instrukcji obsługi roweru Specialized.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pompuj opony powyżej maksymalnej wartości ciśnienia określonej na bocznej ścianie opony lub określonej przez producenta koła, w zależności, która z tych wartości jest niższa. Nieprzestrzeganie powyższego ostrzeżenia może prowadzić do wybuchu opony na obręczy, a w rezultacie do poważnych obrażeń ciała.

35



ŁADOWANIE AKUMULATORA



Akumulator w dostarczonym rowerze będzie częściowo naładowany. Przed pierwszą jazdą należy naładować go do pełna. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje dotyczące tego, jak prawidłowo ładować akumulator znajdują się w Instrukcji użytkownika dołączonej do roweru. Należy uważnie przeczytać całą Instrukcję.



OSTRZEŻENIE! Nie poruszaj rowerem ani nie obracaj ramion korby, kiedy ładowarka jest podłączona. Jeśli ramię korby uderzy w złącze, może to spowodować uszkodzenie wtyczki ładowarki i/lub portu ładowania.



Jeśli podczas ładowania magnes czujnika prędkości w tylnym kole minie czujnik, akumulator przejdzie w tryb bezpieczeństwa i przestanie się ładować. Aby nie przerywać procesu ładowania, nie obracaj w tym czasie tylnego koła. Aby umożliwić dalsze ładowanie, upewnij się, że magnes czujnika prędkości znajduje się z dala od czujnika umieszczonego na haku. Następnie rozpocznij ładowanie poprzez rozłączenie i ponowne podpięcie złącza ładowarki.



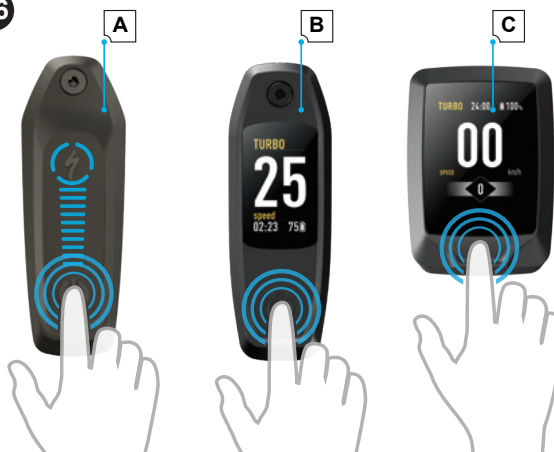
POŁĄCZENIE Z APLIKACJĄ MISSION CONTROL

W zależności od modelu rower jest wyposażony w wyświetlacz TCU (A), MasterMind TCU (B) lub MasterMind TCD (C).

36. Włącz rower za pomocą przycisku zasilania na wyświetlaczu TCU lub TCD.

37. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Instrukcji użytkownika roweru, aby nawiązać połączenie między rowerem a aplikacją Mission Control i ukończyć rejestrację użytkownika w trybie online.

36



37





OSTRZEŻENIE! Przed pierwszą jazdą, a potem rutynowo przed każdą jazdą dokonaj opisanej tu kontroli bezpieczeństwa, a także przeprowadź dodatkowe kontrole bezpieczeństwa opisane w Instrukcji obsługi, aby upewnić się, że jazda na rowerze będzie bezpieczna. Nieprzestrzeżenie powyższego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

1. Nakrętki, śruby, wkręty i inne elementy mocujące: Upewnij się, że sztyca, mostek i kierownica są odpowiednio dokręcone. Dokręcenie kierownicy, mostka i sztycy można sprawdzić, przytrzymując rower między nogami i próbując obrócić, popchnąć i pociągnąć kierownicę oraz siodełko. Kierownica i siodełko nie mogą się poruszyć. Jeśli któryś z elementów się poruszy, należy go ponownie ustawić, dokręcić mocniej śruby i spróbować jeszcze raz. W razie potrzeby powtarzaj tę czynność aż do uzyskania stabilnego zamocowania. Okresowo sprawdzaj wszystkie śruby w rowerze za pomocą klucza dynamometrycznego, aby upewnić się, że są dokręcone zgodnie z zaleceniami.
2. Sztyca: Upewnij się, że wysokość siodełka jest odpowiednia. Wyreguluj według potrzeb.
3. Opony i koła: Upewnij się, że koła obracają się swobodnie, bez kołysania na boki. Koła powinny być wyśrodkowane w ramie i widelcu. Jeśli koła kołyszą się na boki i nie są wyśrodkowane, skontaktuj się z Rider Care lub udaj się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized.
4. Ciśnienie w oponach: Opony muszą być napompowane, a ciśnienie okresowo kontrolowane i uzupełniane za pomocą pompki z precyzyjnym manometrem. Dodatkowe informacje znajdziesz w rozdziale „Opony i dętki” w dołączonej wraz z rowerem Instrukcji obsługi roweru Specialized.
5. Hamulce: Hamulce są wyregulowane i ustawione fabrycznie. Jeśli klocki hamulcowe lub ramiona są nieprawidłowo ustawione, skontaktuj się z Rider Care lub udaj się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized. Klocki hamulcowe należy okresowo sprawdzać pod kątem zużycia. Klocki hamulcowe należy wymieniać, gdy zetną się do linii zużycia. Jeśli klocki hamulcowe wymagają wymiany, ale nie masz doświadczenia w tym zakresie, skontaktuj się z Rider Care lub udaj się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized. Sprawdź hamulce, podnosząc dany koniec roweru, obracając kołem i ściskając dźwignię hamulcową. Jeśli hamulce nie działają prawidłowo, skontaktuj się z Rider Care lub udaj się do Autoryzowanego sprzedawcy Specialized.

Regularnie kontroluj swój rower, upewniając się, że żaden z jego elementów nie jest uszkodzony. Wymień wszystkie zużyte lub uszkodzone komponenty lub powierz ich wymianę Autoryzowanemu sprzedawcy Specialized.